

УДК 376.68:811.161.1
ББК 74.044.98+81.411.2-99р
Л66

Монография подготовлена в рамках проекта «Психолингвистика, антропологическая лингводидактика и методика преподавания русского языка как иностранного» при поддержке Благотворительного фонда Владимира Потанина. Заявка № ГК200000305

Составители:

д-р пед. наук, проф. **Л. П. Мухаммад**;
канд. филол. наук **О. Ю. Стародубова**

Редакционная коллегия:

канд. филол. наук **Л. В. Ипполитова**,
канд. филол. наук **М. М. Шенлебен**

Рецензенты:

д-р филол. наук, проф. **В. В. Шмелькова**
(ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет»);
д-р пед. наук, доц. **А. Д. Кулик** (ФГАОУ ВО РУДН)

Личностноформирующий потенциал инокультурного
Л66 образовательного пространства : коллективная монография /
сост. Л. П. Мухаммад, О. Ю. Стародубова ; под ред. Л. В. Ипполитовой,
М. М. Шенлебен. — Москва : Директ-Медиа, 2022. — 144 с.

ISBN 978-5-4499-2996-9

Монография посвящена формированию языковой личности иностранного обучающегося, изучающего русский язык и русскую культуру в условиях российского образовательного пространства.

Инновационность работы заключается в конструировании учебного процесса на принципах антропологической лингводидактики — науки, развивающейся в традициях философской и педагогической антропологии.

В работе последовательно раскрываются вопросы организации профессионально ориентированного учебного процесса, опирающегося на личность учащегося, на его экзистенциальные (в том числе и коммуникативные) потребности.

Новизна работы состоит в научном осмыслении весьма сложной современной ситуации, касающейся преподавания русского языка как иностранного в российских вузах, в определении педагогической стратегии развития и совершенствования языковой личности в условиях интегрированной языковой среды, а также в моделировании единого образовательного пространства, ориентированного на интересы личности обучающегося.

Работа адресована широкому кругу читателей, заинтересованных в совершенствовании систем преподавания иностранных языков / русского языка как иностранного.

УДК 376.68:811.161.1

ББК 74.044.98+81.411.2-99р

ISBN 978-5-4499-2996-9

© Мухаммад Л. П., Стародубова О. Ю., сост., 2022

© Издательство «Директ-Медиа», оформление, 2022

Оглавление

Предисловие	3
Глава I. Моделирование личности учащегося в динамическом аспекте (в аспекте роста, развития, совершенствования)	9
Глава II. Проблемы и «болезни» современной лингводидактики в аспекте гуманистически ориентированных наук	24
Глава III. Прикладные аспекты подготовки литературных переводчиков в условиях цифровых трансформаций (введение в проблему)	45
Глава IV. Формальная грамматика <i>versus</i> естественный коммуникативный процесс: лингводидактический аспект	67
Глава V. Субъектность как ключ к пониманию текста. О стратегии чтения поэтического произведения в иностранной аудитории (на примере стихотворения Арсения Тарковского «Посредине мира»)	95
Глава VI. Приемы работы с авторской песней на занятиях по русскому языку как иностранному. Два шедевра группы «ДДТ»	106
Заключение	134
Список сокращений	138
Сведения об авторах	139